



SERVISNÁ ZMLUVA CVA „Úroveň 2“ (PERFORMANCE+)

MONITOROVANIE, VYHODNOTENIE, INŠPEKCIA, ÚDRŽBA

číslo zmluvy: STS25N6202 24466

1. Dodávateľ

Obchodné meno spoločnosti dodávateľa	Zeppelin SK s.r.o.
Sídlo spoločnosti dodávateľa	Zvolenská cesta 14605/50 974 05 Banská Bystrica - Kráľová
IČO, IČ DPH	31579710, SK2020460079
Bankové spojenie	
Zmluvu za dodávateľa uzavrel	h,
Kontaktná osoba	
Telefón / Mobil	
Fax / e-mail	

2. Odberateľ

Meno odberateľa [obchodné meno spoločnosti]	Turčianska vodárenská spoločnosť, a.s.
Adresa odberateľa [sídlo spoločnosti]	Kuzmányho 25 036 80 Martin
IČO, IČ DPH	36672084, SK2022236502
Bankové spojenie (IBAN, SWIFT)	S
Zmluvu za odberateľa uzavrel	predstavenstva
Kontaktná osoba	ard Bunc
Telefón / Mobil	036 807 411
Fax / e-mail	

3. Stroj

Model stroja	Cat 432
Výrobné číslo stroja	H7E02418
Miesto pracovného nasadenia stroja	Slovensko
Stav počítadla mth k dátumu zahájenia plnenia zmluvy	10

4. Ceny

Cena so zľavou za prehliadku pri 500 mth [EUR bez DPH]	1287,- €
Cena so zľavou za prehliadku pri 1000 mth [EUR bez DPH]	1870,- €
Cena so zľavou za prehliadku pri 1500 mth [EUR bez DPH]	1287,- €
Cena so zľavou za prehliadku pri 2000 mth [EUR bez DPH]	1870,- €
Prístup do systému monitorovania stroja - služba	áno – Cat Performance
Zľava 30% na diely pri výmene dodávateľom (vybrať jeden)	<input type="checkbox"/> turbo, vstrekače <input checked="" type="checkbox"/> úprava spalín DEF

5. Účinnosť

Dátum zahájenia plnenia zmluvy	1.10.2024
Dátum predpokladaného ukončenia plnenia zmluvy	30.9.2026

Všeobecné podmienky servisnej zmluvy CVA „Úroveň 2“ (25N)

1. Predmet zmluvy

1.1. Predmetom zmluvy je záväzok Dodávateľa za úhradu vykonávať **servisné prehlídky** stroja v rozsahu uvedenom v Návode na obsluhu a údržbu stroja dohodnuté v bode 4 zmluvy. Práce prevedené Dodávateľom zahŕňujú vykonávanie prehliadky, výmenu dielov a náplní podľa rozsahu prehliadky, odber a analýzu vzoriek oleja, likvidáciu nebezpečného odpadu, jazdu mechanika a čas strávený na ceste.

1.2. Predmetom zmluvy, podľa špecifikácie v bode 4 servisnej zmluvy, môže byť poskytnutie prístupu do systému **monitorovania stroja** (Product Link).

1.3. Predmetom zmluvy, podľa špecifikácie v bode 4 servisnej zmluvy, je aj **poskytnutie zľavy** na výmenu komponentov spadajúcich do vybranej skupiny pri opravu vykonanej Dodávateľom, ktorú hradí Odberateľ.

2. Trvanie zmluvy

2.1. Táto zmluva sa zjednáva na maximálny počet špecifikovaných servisných prehliadok stroja, ktoré budú vykonané počas účinnosti zmluvy, najneskôr však do dátumu predpokladaného ukončenia plnenia zmluvy. Zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami s účinnosťou dňom zahájenia plnenia zmluvy uvedenom v bode 5 zmluvy.

2.2. Zmluvné strany môžu pred uplynutím dohodnutej doby platnosti zmluvy vypovedať zmluvu v jednomsačnej vypovednej lehote. Vypoved' musí byť prevedená v písomnej forme a doručená druhej zmluvnej strane. V prípade pochybností sa má za to, že vypoved' bola doručená desiaty deň odo dňa odovzdania zásielky k poštovej preprave. Vypovedná doba začína od 1. dňa mesača nasledujúceho po doručení vypovede.

3. Cena

3.1. Zmluvné strany sa dohodli, že ceny za poskytované služby sú stanovené podľa rozsahu prehliadky v závislosti od celkového počtu mth. Tieto ceny sú uvedené v EUR bez DPH v bode 4 zmluvy.

3.2. Dodávateľ garantuje ceny za údržbu, ktoré sú uvedené v bode 4 zmluvy po celú dobu účinnosti zmluvy od dňa jej podpisu, maximálne však do dátumu predpokladaného ukončenia zmluvy.

4. Platobné podmienky

4.1. Cena za vykonávanie predmetu zmluvy podľa bodu 1.1. a 1.2. bude Odberateľom platená na základe faktúry vystavenej Dodávateľom v mesiaci vykonania prehliadky.

4.2. Doba splatnosti faktúr je dohodnutá na 30 dní odo dňa vystavenia faktúry alebo viac ak je to dohodnuté v inom platnom dokumente. Deň úhrady sa považuje za deň pripísania čiastky na účet Dodávateľa.

4.3. Ak Odberateľ bude v omeškani s úhradou faktúr, Dodávateľ má právo postupovať v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.

4.4. Dodávateľ má právo z dôvodu neuhradenia vyfakturovanej čiastky Odberateľom od zmluvy odstúpiť. Odstúpenie nadobúda platnosť dňom doručenia rozhodnutia Odberateľovi.

4.5. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa bodu 4.4. má Dodávateľ právo uplatniť si u Odberateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z dňnej čiastky za každý neuhradený deň.

4.6. Dodávateľ si vyhradzuje právo vystaviť zálohovú faktúru a vykonanie servisného zásahu podmieniť jej úhradou v plnej výške. Dodávateľ nenesie zodpovednosť za prípadné následky odloženia vykonania servisu z tohto dôvodu.

5. Počítač prevádzkových hodín

5.1. Počítač prevádzkových hodín sa rozumie prístroj, ktorý je k tomuto účelu vyrobený a to buď mechanicky alebo elektricky, ktorý je umiestnený spravidla v priestore obsluhy stroja. Počítač prevádzkových hodín musí byť zabezpečený originálnou pečatou výrobcu alebo predajcu.

5.2. Odberateľ je povinný okamžite nahlásiť poškodenie pečatí. V prípade, že Odberateľ túto povinnosť nespĺni, Dodávateľ má právo od zmluvy odstúpiť.

5.3. V prípade, že na počítaci prevádzkových hodín Odberateľ zistí poruchu, je povinný to okamžite oznámiť Dodávateľovi. Dodávateľ si vyhradzuje právo odhadnúť počet odpracovaných prevádzkových hodín za obdobie, ak kedy bol počítáč hodín v poruche, z priemeru odpracovaných hodín, ktoré boli zaznamenané pri predchádzajúcich údržbách.

6. Systém monitorovania stroja (Product Link)

6.1. Po podpise zmluvy Dodávateľ vykoná aktiváciu systému monitorovania stroja u prevádzkovateľa systému tak, aby bol systém pre stroj uvedený v servisnej zmluve k dispozícii Odberateľovi v čase účinnosti servisnej zmluvy.

6.2. V prípade, že na stroji nie je nainštalované technické zariadenie umožňujúce prevádzkovanie systému monitorovania, alebo je na prevádzku technicky nespôsobilé, vykoná Dodávateľ jeho inštaláciu spravidla na náklady Odberateľa, ak nie je dohodnuté inak. Dodávateľ na takto dodané diely poskytuje záručnú 12 mesiacov v zmysle Záručných podmienok Caterpillar na náhradné diely.

6.3. Najneskôr k dátumu začiatku účinnosti servisnej zmluvy poskytne Dodávateľ Odberateľovi inštrukcie k prihliadeniu sa do systému monitorovania stroja v prípade, že tak už nebolo vykonané skôr.

6.4. Podmienkou prístupu k informáciám zo systému monitorovania zo strany Odberateľa je počítáč, alebo iné zariadenie s prístupom na internet s neblokovanou adresou určenou pre monitorovanie stroja.

6.5. Za obmedzenia v prístupe do systému monitorovania z dôvodov zapríčinených prevádzkovateľom systému, poskytovateľom internetových služieb, alebo miestnych podmienok u Odberateľa nenesie Dodávateľ zodpovednosť.

7. Aplikácie systému monitorovania stroja

7.1. **Vision Link** - internetová aplikácia prevádzkovaná v niekoľkých svetových jazykoch vrátane češtiny dostupná na stránke v.cat.com. Poskytuje informácie v rozsahu podľa zvolenej služby **Cat Connect Pro** - raz denne aktualizované sumárne údaje, **Cat Track Pro** - základné informácie zo stroja aktualizované raz za hodinu alebo raz za 10 min, **Cat Performance** - podrobné informácie zo stroja aktualizované raz za hodinu alebo raz za 10 min, ďalšie služby podľa konkrétnych podmienok a technického vybavenia stroja.

7.2. **Cat® App: Fleet Management** - mobilná aplikácia prevádzkovaná v niekoľkých svetových jazykoch vrátane češtiny dostupná na pre mobilné zariadenia na **Obchod Play** alebo **App Store**.

7.3. V prípade potreby technickej podpory ohľadom niektorej aplikácie systému monitorovania je pre Odberateľa k dispozícii kontaktná e-mailová adresa cm-sk@zeppelin.com.

7.4. V prípade výpadku funkcionality alebo úprav funkcionality systému monitorovania zapríčineného prevádzkovateľom alebo treťou stranou nenesie Dodávateľ zodpovednosť a nemôže byť zo strany Odberateľa postihovaný.

8. Povinnosti Dodávateľa

8.1. Dodávateľ je zodpovedný za prevedenie kompletných prehliadok stroja dohodnutých v zmluve v rozsahu uvedenom v Návode na obsluhu a údržbu stroja v závislosti na celkovom počte odpracovaných prevádzkových hodín.

8.2. V prípade, že Dodávateľ počas výkonu údržby zistí poškodenie alebo opotrebenie kontrolovaných komponentov alebo nefunkčnosť systémov, ktoré nie sú do ceny údržby zahrnuté je povinný oznámiť zistené skutočnosti Odberateľovi vhodnou formou, napr. zápisom do pracovného výkazu. Dodávateľ a Odberateľ sa v takom prípade dohodnú na rozsahu, spôsobe a čase odstránenia zistených skutočností ako aj na cene za také plnenie Dodávateľa pre Odberateľa.

8.3. Dodávateľ je zodpovedný za dodanie originálnych t.j. autentických náhradných dielov, olejov a mazív, ktoré je potrebné použiť pri údržbe.

8.4. Dodávateľ je zodpovedný za pravidelný odber a vyhodnocovania olejových vzoriek. Výsledky a nálezy vyplývajúce z tejto služby Dodávateľ alebo iná splnomocnená osoba písomne oznámi Odberateľovi.

8.5. Dodávateľ je povinný ukončiť servisný zásah vyplnením formulára o vykonanej činnosti tzv. „Pracovný výkaz“. Uvedený dokument odovzdá v jednej kópii Odberateľovi alebo zašle elektronicke.

8.6. Dodávateľ je povinný Odberateľovi nastaviť automatické generovanie správ s **mesačným vyhodnotením** prevádzky strojového parku zasielanej na e-mailovú adresu uvedenú v bode 2 zmluvy (ak je súčasťou zmluvy prístup do monitorovacieho systému stroja).

8.7. Dodávateľ je povinný počas účinnosti zmluvy raz za 12 mesiacov vykonať ročnú **inšpekčnú prehliadku** stroja certifikovaným technikom (v prípade, že je v daný rok vykonaný servisný zásah v rozsahu 500 mth).

8.8. Dodávateľ sa počas účinnosti zmluvy zaväzuje monitorovať stroj Odberateľa a následne ho informovať na prípadnú prítomnosť závažných chybových stavov, analyzovať údaje s cieľom poskytnúť odborné poradenstvo

zamerané na efektívnejšiu prevádzku stroja a činnosť obsluhy (ak je súčasťou zmluvy prístup do monitorovacieho systému stroja).

8.9. Dodávateľ na požiadanie poskytne odborné konzultácie k systému monitorovania, resp. individuálne správy o stave stroja (ak je súčasťou zmluvy prístup do monitorovacieho systému stroja).

8.10. Dodávateľ sleduje termíny vykonania pravidelnej údržby stroja spravidla v intervale 500 mth a upozorní Odberateľa na potrebu jej realizácie (ak je súčasťou zmluvy prístup do monitorovacieho systému stroja).

9. Povinnosti Odberateľa

9.1. Odberateľ je povinný minimálne 5 pracovných dní alebo minimálne 50 mth. pred termínom vykonania prehliadky nahlásiť požiadavku na jej vykonanie na dispečingu Dodávateľa overiteľnou formou.

9.2. Odberateľ je povinný pristiaviť stroj na vopred dohovoréné miesto a vytvoriť dostatok časového priestoru na vykonanie servisného zásahu.

9.3. Dodávateľ informuje Odberateľa o predpokladanom čase splnenia (tento môže byť následne upresnený). Odberateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby v čase splnenia bola na mieste plnenia prítomná osoba, ktorá má oprávnenie v mene Odberateľa, plnenie prevziať a podpísať príslušné podklady. V prípade, že taká osoba v čase a mieste splnenia nebude k dispozícii, má sa nevyvrátiteľne za to, že Odberateľ zmluvné plnenie okamihom jeho vykonania prevzal; Dodávateľ zhotoví dokumentáciu vykonaného plnenia. Odberateľ sa zaväzuje bezodkladne potvrdiť splnenie na základe podkladov, ktoré jej Dodávateľ zašle.

9.4. Odberateľ je povinný vykonávať kontrolu a údržbu stroja okrem činnosti krytých servisnou zmluvou tak, ako je to popísané v Návode na obsluhu a údržbu stroja za použitia potrebných originálnych náhradných dielov, olejov, mazív a prevádzkových kvapalín, ktoré je potrebné doplniť.

9.5. V systéme monitorovania stroja sa Odberateľ zaväzuje vykonávať len činnosti, na ktoré bol zaškolený a na ktoré má oprávnenie tak, aby nedošlo k vedomému alebo nevedomému spôsobeniu škody na poskytovaných informáciách.

9.6. Ak dôjde v systéme monitorovania stroja k nefunkčnosti niektorej časti technického zariadenia z príčiny, ktorú nepokrývajú záručné podmienky je Odberateľ povinný vystaviť Dodávateľovi objednávku na vykonanie činnosti vedúcej k náprave funkčnosti systému za úhradu. Za prerušenie poskytovania informácií zo systému z tohto dôvodu nenesie Dodávateľ zodpovednosť.

10. Prístup k stroju

10.1. Ak bude stroj pred dohodnutou dobou vykonania údržby premiestnený na iné miesto, Odberateľ je povinný v dostatočnom predstihu o tejto skutočnosti informovať Dodávateľa a to buď telefonicky, faxom alebo e-mailom.

10.2. Ak Odberateľ nezaistí v dohodnutom termíne prístup k stroju, je povinný uhradiť Dodávateľovi všetky vzniknuté náklady spojené s touto činnosťou. Podobne to platí i v prípade, ak sa na dohodnuté miesto dostávajú servisní pracovníci Dodávateľa za účelom vykonania údržby, pričom Odberateľ stroj k tomuto účelu nepristavi.

11. Osobné údaje a iné dáta

11.1. Dodávateľ v rámci svojich činností vykonáva aj prieskum spokojnosti za účelom skvalitnenia svojich poskytovaných služieb.

11.2. Táto zmluva predstavuje právny dôvod pre zhromažďovanie, uchovávanie a spracúvanie osobných údajov Odberateľa alebo členov jeho štatutárneho orgánu zo strany Dodávateľa v súlade s ustanovením § 13 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

12. Záverečné ustanovenie

12.1. V prípade, že v bode 4 servisnej zmluvy je uvedené, že Odberateľovi nie je poskytnutý prístup do systému monitorovania stroja, neplatia body 1.2, 6, 7, 8.6, 8.8, 8.9, 8.10, 9.5, 9.6 a 11.5 týchto všeobecných podmienok.

12.2. Akákoľvek zmena údajov v tejto zmluve musí byť vykonaná na základe písomného súhlasu obidvoch zmluvných strán.

12.3. Ostatné ustanovenia tejto zmluvy, ktoré neboli špecifikované, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.

12.4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory a nezhody, ktoré medzi nimi vznikli alebo ktoré medzi nimi vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, sa budú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniemi v dobrej viere. Ak sa ich nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaniach a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich začatia, budú všetky spory rozhodnuté súdom miestne príslušným podľa sídla žalovaného.

12.5. Prevádzkovanie systému monitoringu stroja umožňuje zdieľanie údajov medzi Odberateľom, Dodávateľom a výrobcou stroja. Odberateľ bezvýhradne súhlasí so zdieľaním týchto údajov. Dodávateľ prehlasuje, že tieto údaje nebudú zneužitá ani poskytnuté tretím osobám.

12.6. Dodávateľ vykonáva servisný zásah na území Slovenskej republiky vlastnými prostriedkami, na území Českej republiky prostredkovaním partnerskou organizáciou. Ak je stroj mimo územia SK a CZ plnenie servisnej zmluvy sa považuje za prerušené a Odberateľ si servisný zásah zabezpečí sám. V takomto prípade ak je súčasťou zmluvy aj poskytnutie prístupu do monitorovacieho systému má Dodávateľ právo požadovať úhradu za prevádzkovanie monitorovacieho systému.

12.7. Dodávateľ nezodpovedá za omeškanie (s plnením) v priamej alebo aj nepriamej príčinnej súvislosti s akýmkoľvek opatrením tretích osôb, štátov alebo nadnárodných organizácií v prípadoch epidémie a pandémie, a hospodárskych a ekonomických dôsledkov týchto opatrení, napr. štrajky, výluky, obmedzenia výroby, platobná neschopnosť atď., ktoré (dôsledky) sa prejavia tak na strane Dodávateľa ako aj jeho Dodávateľov. Obmedzuje sa zodpovednosť Dodávateľa za akékoľvek škody, ktoré by vznikli následkom takého omeškania, s výnimkou škody spôsobenej úmyselným konaním alebo vedome nedbanlivým konaním so znakmi hrubého porušenia povinnosti pri takom konaní (vzťahuje sa aj na opomenutia). Odberateľ vyhlasuje, že s popisanim obmedzením zodpovednosti Dodávateľa súhlasí a že ho považuje za primerané.

12.8. Na základe informácií od Odberateľa, Dodávateľ a Odberateľ určujú po vzájomnej dohode maximálnu výšku škody, ktorú predvidujú alebo ktorú je možné objektívne predvídať, pre akékoľvek porušenie a všetky porušenia Zmluvy Dodávateľom so starostlivosťou prihliadnutím na skutočnosť, ktorú sú im v čase uzavretia tejto Zmluvy známe, a to vo výške 50.000,00 €. Ak akékoľvek vzniknuté škody Odberateľa - vrátane nákladov vynaložených na ich uplatnenie, presiahnu čiastku uvedenú v predchádzajúcej vete, Dodávateľ nebude povinný uhradiť náhradu škody, ktorá prevyšuje danú čiastku. Odberateľovi vzniknuté prípadné ďalšie škody, nepravne a následné škody (vrátane straty použiteľnosti alebo zisku) sú z náhrady škody celkom vylúčené. Táto dohoda o obmedzení náhrady škody sa týka všetkých práv na náhradu škody a/alebo nárokov na náhradu škody, ktoré môžu vzniknúť podľa Zmluvy alebo na základe zákona v súvislosti so Zmluvou.

12.9. Vlastníctvo k predmetu plnenia podľa tejto zmluvy prechádza na Odberateľa až úplným uhradením ceny na účet Dodávateľa.

12.10. Dodávateľ je oprávnený iniciovať s Odberateľom rokovania o zmene ceny uvedenej v tejto zmluve najmä ak dôjde k zmene cenovej úrovni v Slovenskej republike. Ak sa zmluvné strany dohodnú, zavrnú dodatok k tejto zmluve. Ak k dohode v rozumnom čase nedôjde, peňažné sumy dojednané v tejto zmluve sa podľa dohody zmluvných strán upravujú o index inflácie naposledy zverejnený Štatistickým úradom Slovenskej republiky, ak taký index nebude zverejnený, alebo sa dá zistiť len s ťažkosťami použije sa harmonizovaný index HICP - inflation rate zverejňovaný EUROSTATom s označením TEC00118 alebo index, ktorý ho nahradí: časová frekvencia (time frequency): ročná (annual), jednotka merania (unit of measure): ročná zmena (annual average rate of change), rozsah (classification): all items HICP. Použije sa posledná dostupná hodnota pre Slovenskú republiku (prieseknú stĺpca posledného zverejneného roku a riadku Slovakia zo stĺpca s označením „GEO“), pričom výsledná hodnota sa matematicky zaokrúhli na celé desiatiny. Dodávateľ zašle Odberateľovi informáciu o úprave cien po tom, ako budú k dispozícii údaje o relevantnom indexe spotrebiteľských cien.

12.11. Zmluvné strany prehlasujú, že si uvedenú zmluvu prečítali a že nebola uzavretá v časovej tiesni a ani pod nátlakom. Zmluvné strany s jednotlivými ustanoveniami súhlasia.

12.12. Táto zmluva sa uzatvára v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden podpísaný originál.